

## V. ERANSKINA - LASCARAY IKERGUNEKO IKERKETAKO EREMU KOMUNETARAKO SARBIDEA ANEXO V- ACCESO A ZONAS COMUNES DE INVESTIGACIÓN DEL CENTRO DE INVESTIGACIÓN LASCARAY IKERGUNEA

### 1.- HELBURUA

Lascaray ikerguneak ikerketarako eremu komunak ditu, oinarritzko zientzia ekipamenduz eta altzariz hornituta daudenak. Eremu horiek erabilera orokorrekoak dira ikergunean kokatutako UPV/EHUko SGIKERentzat eta ikertalde finkatuentzat.

Mintegiko sustatzaileak edo enpresak Lascaray ikergunearen ikerketa eremu komunetara sartzeko baimena UPV/EHUko gerenteak Mintegiko eremuetarako sinatutako baimen erabakiaren eranskinaren bidez emango da.

Lascarayren ikerketa eremu komunak A eta B eremu gisa sailkatuta daude, planoan agertzen den moduan (I.c eranskina). Sustatzaile interesdunek eskaeran adierazi beharko dute, A eta/edo B eremuetara sartu nahi duten. Eremu bakoitzak ekipamendu hau dauka:

- A eremua, 170,06 m<sup>2</sup>:
  - o 1 BIO-II-A biosegurtasunerako kabina
  - o 1 Milli-Q
  - o 2 autoklabe
  - o 1 ultraizozgailu (-150°)
- B eremua, 122,44 m<sup>2</sup>:
  - o 1 bitrina, erradioisotopoak manipulatzeko
  - o 1 hotz ganbera

Pertsona edo enpresa interesdunek eremu komunetan ekipa propio bat jarri nahi badute, berariazko baimena eskatu beharko dute idatziz.

Sustatzaile edo enpresen baimenetik kanpo geratuko dira mintegiko eremu hauek: 4 hazkuntza gelak eta gela horiei atxikitako eremuak (A eremuko lokalak: 01A17. 1, 01A17. 2, 01A17. 3, 01A17. 4 eta 01A17ren 1/5), baita B

### 1.- OBJETO

El Centro de investigación Lascaray ikergunea dispone de espacios comunes de investigación dotados de mobiliario y equipamiento científico básico. Esas zonas son de uso general para los Grupos de investigación consolidados y SGIKER de la UPV/EHU ubicados en el Centro.

El acceso por parte de las personas promotoras o empresas del Vivero a los espacios comunes de investigación del Lascaray se autorizará mediante anexo a la Resolución de autorización de espacios del Vivero firmada por el/ la Gerente de la UPV/EHU

Los espacios comunes de investigación del Lascaray se clasifican en las Zona A y B, tal y como aparece en el plano (Anexo I.c). Las personas promotoras interesadas deberán indicar en la solicitud si necesitan el acceso a la zona A y/o B. Cada espacio cuenta con el siguiente equipamiento común:

- Zona A, de 170,06 m<sup>2</sup>:
  - o 1 Cabina de Bioseguridad BIO-II-A
  - o 1 Milli-Q
  - o 2 Autoclaves
  - o 1 Ultracongelador de -150°
- Zona B, de 122,44 m<sup>2</sup>:
  - o 1 Vitrina para manipulación de radioisótopos
  - o 1 Cámara de frío

En caso de que las personas o empresa interesada deseen colocar un equipo propio en las zonas comunes deberán solicitar permiso expreso por escrito.

Se excluye de la autorización a las personas promotoras o empresas del vivero: los 4 cuartos de cultivo y las zonas anexas a esos cuartos (locales de la Zona A: 01A17.1, 01A17.2, 01A17.3, 01A17.4, y 1/5 del 01A17) así como al local 01A10.1 de la Zona

eremuko 01A10.1 lokala ere. Kanpoan geratzen da, halaber, ikerguneko ikertaldeek ekipamendu propioen erabilera ikerketako eremu komunetan.

B. También se excluye el acceso al uso del equipamiento propio de los grupos de investigación del centro en los espacios comunes de investigación.

## 2.- EKONOMIA ARAUBIDEA

2.1.- Enpresek edo sustatzaileek, ikerketa eremu komunetara sartzeko, jabetza publikoa okupatzegatik tasa bat ordaindu beharko dute nahitaez hileroko, INIZIA Mintegiaren Tasak IV. eranskinaren arabera.

## 2.- REGIMEN ECONÓMICO

2.1.- La empresa o personas promotoras quedan obligadas al pago de una tasa mensual de ocupación de dominio público por acceso a las zonas comunes de investigación según el Anexo IV de Tasas del Vivero INIZIA.

2.2.- Eremu komunetako tasaren zenbatekoa berdina da aurre inkubazio edo inkubazio fasean dauden pertsonentzat.

2.2.- El importe de la tasa de los espacios comunes es el mismo para personas promotoras en fase de preincubación e incubación.

2.3.- Enpresak edo sustatzaileek eskatutako eremuari dagokion hilabeteko tasa ordaindu beharko dute, UPV/EHUko gerentearen Erabakian baimendutako egonaldi osoan.

2.3.- La empresa o personas promotoras deberán abonar la tasa mensual correspondiente a la zona solicitada durante todo el periodo por el que están autorizadas en la Resolución de la Gerente de la UPV/EHU.

## 3.- EREMUA ETA EKIPAMENDUA ERABILTZeko ERREGIMENA

3.1.- Enpresa edo sustatzaileak behartuta daude baimenaren helburuko eremuak eta ekipamendua egoera onean mantentzera, jabetzari eta beste erabiltzaileei kalterik ez egiteko moduan, eta elementuak eman zaizkion egoera berean itzuli beharko dituzte.

## 3.- RÉGIMEN DE USO DE ESPACIO Y EL EQUIPAMIENTO

3.1.- La empresa o personas promotoras quedan obligadas a mantener en buen estado de conservación los espacios y el equipamiento objeto de la autorización, y en términos que no perjudiquen a la propiedad u a otros usuarios, debiendo devolver los elementos en el mismo estado en que se le entregaron.

3.2.- Enpresak edo sustatzaileek bere gain hartutako dituzte eremuak eta ekipamendua erabiltzean eta beren jarduerak egitean pertsonengan eta elementu komunetan eragindako kalteak, beren eremuetan nahiz gainontzeko erabiltzaileenetan.

3.2.- La empresa o personas promotoras deberán responder de los daños que, con ocasión del uso de los espacios, del equipamiento y del desarrollo de su actividad, ocasione tanto a personas como a bienes en los elementos comunes, en sus propios espacios o en los de los otros usuarios.

3.3.- Debekatuta daude honako jarduera hauek:

3.3.- Quedan prohibidas las siguientes actividades:

- Segurtasun eta higiene arauak baimendu ez duten edozein material gorde edo erabiltzea.
- Jarduera arriskutsu, osasungaitz, kaltegarri guztiak, bai eta gainerako erabiltzaileen jarduera asaldatu dezakeen beste edozein jarduera ere. Eremu bakoitzaren erabilerak ez du berez inolako eragozpenik eragin behar, noizik behinekoa bada ere, bertan proiektaturiko jardunari lotuta.

- El depósito, uso o manipulación de cualquier material no permitido por las normas de seguridad e higiene.
- Aquellas que puedan considerarse peligrosas, insalubres, nocivas o que perturben la actividad de los restantes ocupantes. El uso de cada espacio no debe implicar molestia alguna, aunque fuere excepcional, en relación con las actividades proyectadas en el mismo.

- Baimena ematerakoan aurreikusi gabeko jarduerarik burutzea eraikinaren edozein tokitan, moralaren, ordena publikoaren eta ohitura onen kontrakoak izanik, bai eta adierazpen politiko, sindikal eta/edo erlijiosoak antolatzea ere.

- Oro har, baimendutako enpresak ezin asalda dezake ikerguneko ohiko jarduna, gainerako erabiltzaileen lana kaltetu edo eragozpenik sor lezakeen zarata, dardara, usain, temperatura edo beste edozein zio dela medio.

3.4.- UPV/EHUK beretzat gordetzen du eremuak ikuskatzeko ahalmena, horien egoera egiaztatzearen.

3.5.- Enpresak edo sustatzaileek baimena emango dute eraikinaren, instalazioen eta elementu komunaren mantentzea burutzeko behar diren konponketa lanak egin daitezzen. Era berean, hobetzeko lanak ere baimenduko dituzte, enpresak burutu beharreko jardura eta erabilera eskubidea ezertan ukitu gabe. Bai kasu hauetan, nola aurreko puntuan aipatutakoetan, UPV/EHUK behar besteko denboraz jakinaraziko du, egin beharreko ekintza zehaztuz.

3.6.- UPV/EHUK ez du bere gain hartuko, inola ere, enpresaren edo baimendutako pertsonen ekipoen eta instalazioen erantzukizuna.

- La práctica en cualquier parte del edificio de actividades no previstas a la hora de conceder la autorización, contrarias a la moral, al orden público o a las buenas costumbres, y la organización de cualquier tipo de manifestaciones políticas, sindicales y/o religiosas.

- De forma general, la empresa autorizada no debe en forma alguna perturbar el ambiente del Centro mediante ruidos, vibraciones, olores, temperaturas o cualquier otra causa que pueda afectar o producir molestias a los restantes ocupantes.

3.4.- La UPV/EHU se reserva la facultad de inspeccionar los espacios para comprobar el estado de las mismas.

3.5.- La empresa o personas promotoras consentirán en los locales las reparaciones que exija el mantenimiento del inmueble, instalaciones y elementos comunes. Así mismo, permitirá las obras de mejora que no perjudiquen el derecho de uso ni la actividad ejercida por la empresa. Tanto en esto casos, como en los referidos en el punto anterior, la UPV/EHU avisará con un margen de tiempo suficiente, especificando la actuación que se vaya a realizar.

3.6.- La UPV/EHU no se responsabiliza, de ningún modo, de los equipos e instalaciones propiedad de la empresa o personas autorizadas.

#### **4.- SUSTATZAILE BAIMENDUEN BETEBEHARRAK**

4.1.- Sustatzaileek edo enpresak bere jardura hasteko eta garatzeko beharrezkoak diren lizentzia eta baimen administratiboak izan beharko ditu, kasu bakoitzean indarrean legokeen arautegiarekin bat etorrira. Baimen eta lizentzia horiek eskatzea enpresaren eta ez beste inoren erantzukizuna da.

4.2.- Eremuak erabiltzeko eskubidea pertsonala eta besterenganaezina da, zatika zein osorik, edozein titulu medio transmititu ezin izango delarik, ez eta dohainik edo akzidentalki ere.

4.3.- Sustatzaileek edo enpresek jarduerari loturiko ibilgetua aseguru behar dute, bai eta

#### **4.- OBLIGACIONES DE LAS PERSONAS PROMOTORAS AUTORIZADAS**

4.1.- Las personas promotoras o empresa deberán disponer de las licencias y autorizaciones administrativas que sean necesarias para el inicio y desarrollo de su actividad, de conformidad con la normativa vigente al respecto. La solicitud de dichas autorizaciones y licencias es responsabilidad única de la empresa.

4.2.- El derecho de uso de los espacios es personal e intransferible, no pudiendo ser transmitido, en todo o en parte, por ningún título, ni siquiera a título gratuito o accidental.

4.3.- Las personas promotoras o empresas estarán obligadas a asegurar el inmovilizado afecto a la

instalazioetan, elementu komunetan edo hirugarrenengan eragin litezkeen kalteak estaltzeko erantzukizun zibilerako aseguru bat sinatu ere. UPV/EHUK aseguru horiek estali behar dituzten zenbatekoak zehaztuko ahal izango ditu.

4.4.- Enpresaren jardueraren ondoriozko lege erantzukizun guztiak –izan merkataritza, lan, zibil, administrazio edo fiskalitatearen arlokoak– enpresaren eta ez beste inoren konturakoak izango dira, eta UPV/EHU ez da izango, inola ere, erantzukizun horren arduradun subsidiarioa.

4.5.- Laneko arriskuen prebentzioari, segurtasunari eta higienerari dagokionez, enpresak bete beharko du dagoen arautegia, eta horretarako, horri dagozkion gomendioak emango dituen UPV/EHUko Prebentzio Zerbitzuaren ikuskapena eskatu beharko du alde zuzenetik. Zehazki, sustatzaileek UPV/EHUren prebentzio sisteman enpresa jarduerak koordinatzeko ezarritako prozedura bete beharko dute, bai eta unibertsitatearen etika batzordeak egindako eskakizunak ere.

## 5.- BERMEA

Erabaki honetan aipatutako betebeharrak betetzen direla bermatzeko, baimendutako sustatzaileek fidantza edo abal bat jarriko dute UPV/EHUren alde, bi hileko arruntik dagokion tasa ordainduta.

Bermetzat emandako dirua ez da itzuliko UPV/EHUK baliogabetzeko baimena eman arte, horretarako eremuak uzten direnetik 15 eguneko epea egongo da unibertsitateak egoki iruditzen zaizkion alegazioak egin dituzan. Epe hori igaro ondoren, alegaziorik ez badago, fidantza gisa emandako dirua itzuliko da.

## 6.- BAIMENA BALIOGABETZEKO ARRAZIOIAK

6.1.- Okupazioari dagokion tasa ez ordaintzea.

6.2.- Enpresak baimen erabakian jasotako betebeharren baten ez-betetze larria egitea.

actividad, así como a concertar un seguro de responsabilidad civil por la cobertura de daños que puedan ocasionarse a las instalaciones, elementos comunes o terceros. La UPV/EHU tendrá la facultad de establecer la cuantía que debe cubrir dichos seguros.

4.4.- Todas las responsabilidades legales, de índole mercantil, laboral, civil, administrativa o fiscal, derivadas de la actividad empresarial, corren por cuenta única y exclusiva de la empresa, no siendo la UPV/EHU, en ningún caso, responsable subsidiario de la misma.

4.5.- En lo referente a Prevención de Riesgos Laborales, Seguridad e Higiene en el trabajo, la empresa deberá cumplir la normativa existente, para lo cual previamente deberá solicitar inspección por parte del Servicio de Prevención de la UPV/EHU, que efectuará las recomendaciones pertinentes. Más concretamente, las personas promotoras deberán cumplir el procedimiento de Coordinación de actividades empresariales establecido en el sistema de prevención de la UPV/EHU, así como los requerimientos realizados por el Comité de ética de la Universidad.

## 5.- GARANTIA

En garantía del cumplimiento de las obligaciones reseñadas en la presente resolución, las personas promotoras autorizadas constituirán una fianza o aval a favor de la UPV/EHU por importe igual a la tasa correspondiente a dos mensualidades ordinarias.

La garantía quedará constituida hasta el momento en el que la UPV/EHU autorice su cancelación, estableciéndose un plazo de quince días desde el abandono de los espacios para que la Universidad realice las alegaciones que considere oportunas, transcurrido en cual se procederá a su devolución en el caso de no presentar ninguna.

## 6.- CAUSAS DE EXTINCIÓN DE LA AUTORIZACIÓN

6.1.- La falta de pago de la tasa establecida por la ocupación.

6.2.- El incumplimiento grave por parte de la empresa de cualquiera de las obligaciones

UPV/EHUK adierazi beharko du ez-betetzea.

contenidas en la resolución de autorización. El incumplimiento deberá ser declarado por la UPV/EHU.

6.3.- Baimendutako enpresaren nortasun juridikoa desagertzea.

6.3.- La extinción de la personalidad jurídica de la empresa autorizada.

6.4.- Transmisio edo aldaketa kasuetan alde aurreko baimenik ez edukitzea, erabiltzailearen nortasun juridikoa bat egin, xurgatu edo zatitu delako.

6.4.- La falta de autorización previa en los supuestos de transmisión o modificación, por fusión, absorción o escisión, de la personalidad jurídica del usuario.

6.5.- Baimendutako enpresaren porrot adierazpena.

6.5.- La declaración de quiebra de la empresa autorizada.

6.6.- Baimendutako enpresak eremua okupatu bitartean UPV/EHUri aurkeztutako dokumentazioan edozein faltukeria izatea.

6.6.- Cualquier falsedad en la documentación, presentada por la empresa autorizada a la UPV/EHU a lo largo del periodo de ocupación de los espacios.

6.7.- Iraungitzea epea bete delako.

6.7.- La caducidad por vencimiento del plazo.

6.8.- UPV/EHUK alde bakarreko errebokazioa egitea. Errebokazio hori, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bateratuaren 80.3 artikulua ezartzen duenez, edozein unetan gerta daiteke herri interesak direla medio –kalte ordaina jasotzeko eskubiderik gabe–, baldin eta baimena enpresa haztegia erabiltzeko gerora onartutako baldintza orokorrekin bateraezina bada, jabetza publikoan kalterik eragiten badu, herri interes handiagoko jarduerak egitea eragozten badu edo higiezinaren erabilera orokorra edo ezarritako unibertsitate helburuaz erabiltzea urritzen badu.

6.8.- La revocación unilateral de la autorización por parte de la UPV/EHU, revocación que, de acuerdo con lo establecido en el artículo 80.3º del Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi, podrá producirse en cualquier momento por razones de interés público, sin generar derecho a indemnización, cuando la autorización resulte incompatible con las acciones generales de uso del Centro de Investigación Lascaray Ikerguna aprobadas con posterioridad, produzca daños en el dominio público, impida su utilización para actividades de mayor interés público menoscabe el uso general o el destino universitario al que se encuentra afectado el inmueble.

6.9.- Hala erabakitzea, aldeak ados jarrita.

6.9.- La resolución por mutuo acuerdo.

6.10.- Baimendutako enpresak uko egitea. Horrelakoetan, enpresak horren berri eman beharko dio UPV/EHUri 15 egun lehenago.

6.10.- La renuncia de la empresa autorizada. En este caso, la empresa deberá comunicar este hecho a la UPV/EHU con 15 días de antelación.

6.11.- Higiezina desagertzea edo haren aprobetxamendua agortzea.

6.11.- La desaparición del inmueble o el agotamiento de su aprovechamiento.

6.12.- Higiezina jabari publikotik desafektatzea. Horrelakoetan, likidatu egingo da, Euskadiko Ondareari buruzko Legearen testu bateratuaren 78. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

6.12.- La desafectación del inmueble del dominio público, en cuyo caso se procedería a su liquidación conforme a lo previsto en el artículo 78 del Texto Refundido de la Ley de Patrimonio de Euskadi.

Baimena iraungi ahal izateko, epea amaitzeagatik denean izan ezik, UPV/EHUK

La extinción de la autorización requerirá, salvo en el caso de extinción por vencimiento del plazo, la

expedientea ireki beharko du, eta bertan baimendutako enpresari egindako audientzia sartuko da.

Behin enpresari baimena iraungitzeko jakinarazpena igorrita, enpresak hilabeteko epea izango du baimenaren helburuko eremuak uzteko.

Baimenaren iraungipenak ez du emango inolako kalte ordainik jasotzeko eskubiderik baimendutako enpresaren alde.

Eremuak ez dira utzitzat joko, harik eta UPV/EHUri erabat hustuta eta emandako egoera berean itzultzen zaizkion arte. Enpresak eremuak uzten ez dituen bitartean, okupazioari dagokion tasa ordaindu beharko du, benetan erabiltzen ariko balitz bezala.

Halaber, uztera behartutako enpresak ezarritako epean eremuak lagako ez balitu, legokiokeen tasaz gainera, UPV/EHUri hirurogei euro (60 €) ordaindu beharko dizkio EGUNEAN, egoerak eragin ditzakeen kalte eta galerengatik ordain gisa, eremuak utzi arte. Era berean, egin litzakeen kalte eta galera guztien erantzule izango da.

Enpresak ez du jasoko inolako konpentsaziorik, erabili bitartean aretoetan egindako hobekuntzengatik, eta UPV/EHUren berariazko onarpen beharko da, hobekuntza horiek jabetzaren onuran utzi ahal izateko.

apertura de expediente en este sentido, por parte de la UPV/EHU, expediente que incluirá la audiencia de la empresa autorizada.

Una vez comunicada a la empresa la resolución de extinción de la autorización, ésta dispondrá de un plazo de un mes para abandonar los espacios objeto de la autorización.

La extinción de la autorización en ningún caso comportará derecho a indemnización a favor de la empresa autorizada.

Los espacios no se entenderán abandonados hasta el momento en que sean puestos a disposición de la UPV/EHU totalmente desocupados y en el mismo estado en que fueron entregados. En tanto la empresa no abandone totalmente los mismos, deberá abonar la tasa correspondiente a la ocupación, como si los estuviera utilizando efectivamente.

Asimismo, en caso de que la empresa obligada a desocupar los espacios no lo haga en el plazo establecido, deberá abonar a la UPV/EHU, además de la tasa correspondiente y como compensación por los daños y perjuicios que dicha situación le ocasione, la cantidad de sesenta euros (60 €) DIARIOS hasta que produzca el efectivo desalojo. Igualmente, deberá responder de cuantos daños y perjuicios ocasione.

En ningún caso la empresa recibirá compensación alguna por las mejoras que haya realizado en los espacios durante su ocupación, y para poder dejar esas mejoras en beneficio de la propiedad deberá contar con la aprobación expresa de la UPV/EHU.